

VIOLA®

ЭТНОТРОПА «КУРГОЛОВСКАЯ»

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:

- Вы сейчас здесь
- Пеший маршрут
- Подъезд на машине
- Столбик ботаника
- Качели
- Фотозона
- Мостик
- Стенд

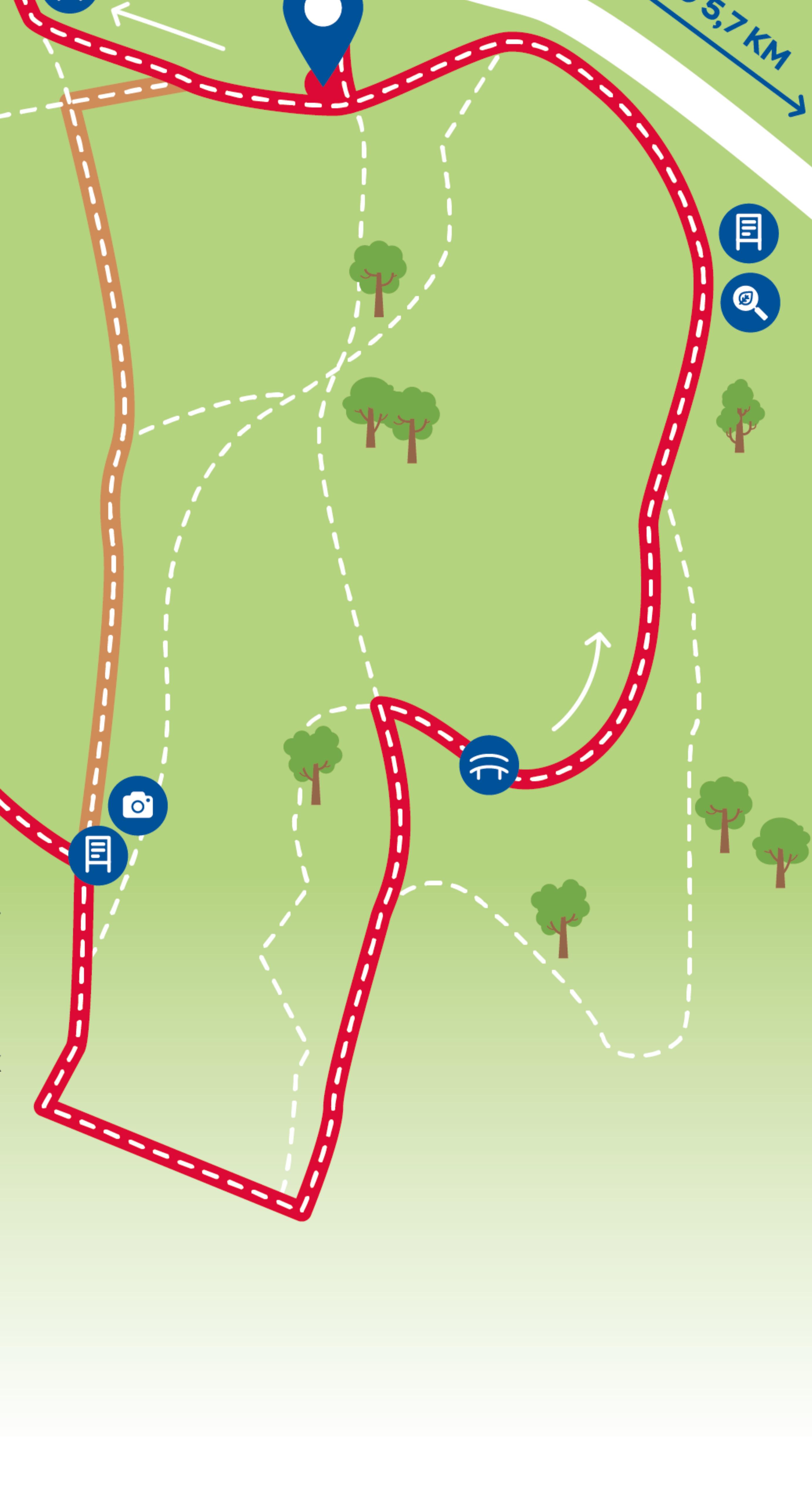
КУРГОЛОВСКОЕ ОЗЕРО

ПРОТЯЖЁННОСТЬ

ТРОПЫ**2.3 КМ**

Эколого-этнографический маршрут «Этнотропа «Курголовская» расположен в природном парке «Токсовский» вблизи озера Курголовское. Маршрут познакомит вас с природным парком и народами, издревле населявшими как всю Ленинградскую область, так и Карельский перешеек в частности. Вы узнаете о традициях и обычаях, особенностях быта и ремесла, даже сможете заглянуть в книгу рецептов национальной кухни финно-угорских народов.

Маршрут предназначен для пешей прогулки. Он открыт круглогодично, но наиболее комфортно его посещать в тёплое время года. Весь маршрут проходит по грунтовым лесным дорогам и лесным тропам, поэтому важно предусмотреть удобную обувь.



ДОРОГИЕ ПОСЕТИТЕЛИ, Я РАДА ПРИВЕТСТВОВАТЬ ВАС НА МАРШРУТЕ!

С 1956 года я являюсь символом красной упаковки плавленого сыра, носящего мое имя и знакомого нескольким поколениям россиян. Мне выпала честь стать символом и этой тропы, где объединилась забота о природе и о людях.

На территории Ленинградской области издавна проживали народы, которые всегда жили в гармонии с природой. Традиции уважения к лесу, рекам и озёрам, животным и растениям были неотъемлемой частью уклада и верований ижоров, вепсов, водей, финнов и карелов.

Компания Viola поддерживает традиции бережного отношения к окружающей среде. Одним из вкладов компании в заботу о природе стало создание эколого-этнографического маршрута «Этнотропа «Курголовская», инфраструктура которого произведена из переработанного материала – упаковки от плавленого сыра Viola.

Приглашаю вас прогуляться, насладиться природой и больше узнать о финно-угорских народах Ленинградской области. Надеюсь, что каждый

здесь сможет найти что-то интересное для себя: полюбоваться пейзажем на скамейке

из переработанного пластика с видом на озеро,

покачаться на традиционных качелях, погулять по сосновому лесу, взобраться на камовый холм

или в подробностях рассмотреть каждую прожилку на листве при помощи столбика ботаника.



ПРАВИЛА НАХОЖДЕНИЯ НА ООПТ

Особо охраняемые природные территории (ООПТ) – места, которые являются природным достоянием нашего края, где природа живёт по своим законам, а мы являемся её гостями. Помните, что на каждой ООПТ действует режим особой охраны, который призван сохранить наши уникальные природные экосистемы, разнообразие живых организмов и ландшафтов.

Для сохранения уязвимой природы просим соблюдать следующие правила нахождения на ООПТ:

- Запрещён проезд автотранспорта вне дорог общего пользования, стоянка автотранспорта вне специально отведённых мест и во всей водоохранной зоне;
- Не допускается устройство свалок, загрязнение территории и акватории;
- Недопустимо устройство туристических и рекреационных стоянок, установка палаток вне специально отведённых мест;
- Недопустимо разведение костров и мангалов вне специально отведённых мест;
- Запрещены любые нарушения растительных сообществ (заготовка, выкапывание и т.п.);
- Запрещено причинение вреда животным;
- Запрещается самовольная рубка деревьев и кустарников;
- Запрещён сбор зоологических, ботанических и минералогических коллекций;
- При планировании визита на ООПТ учитывайте, что посещение территории или отдельных участков может быть ограничено в определённый период в связи с режимом особой охраны.

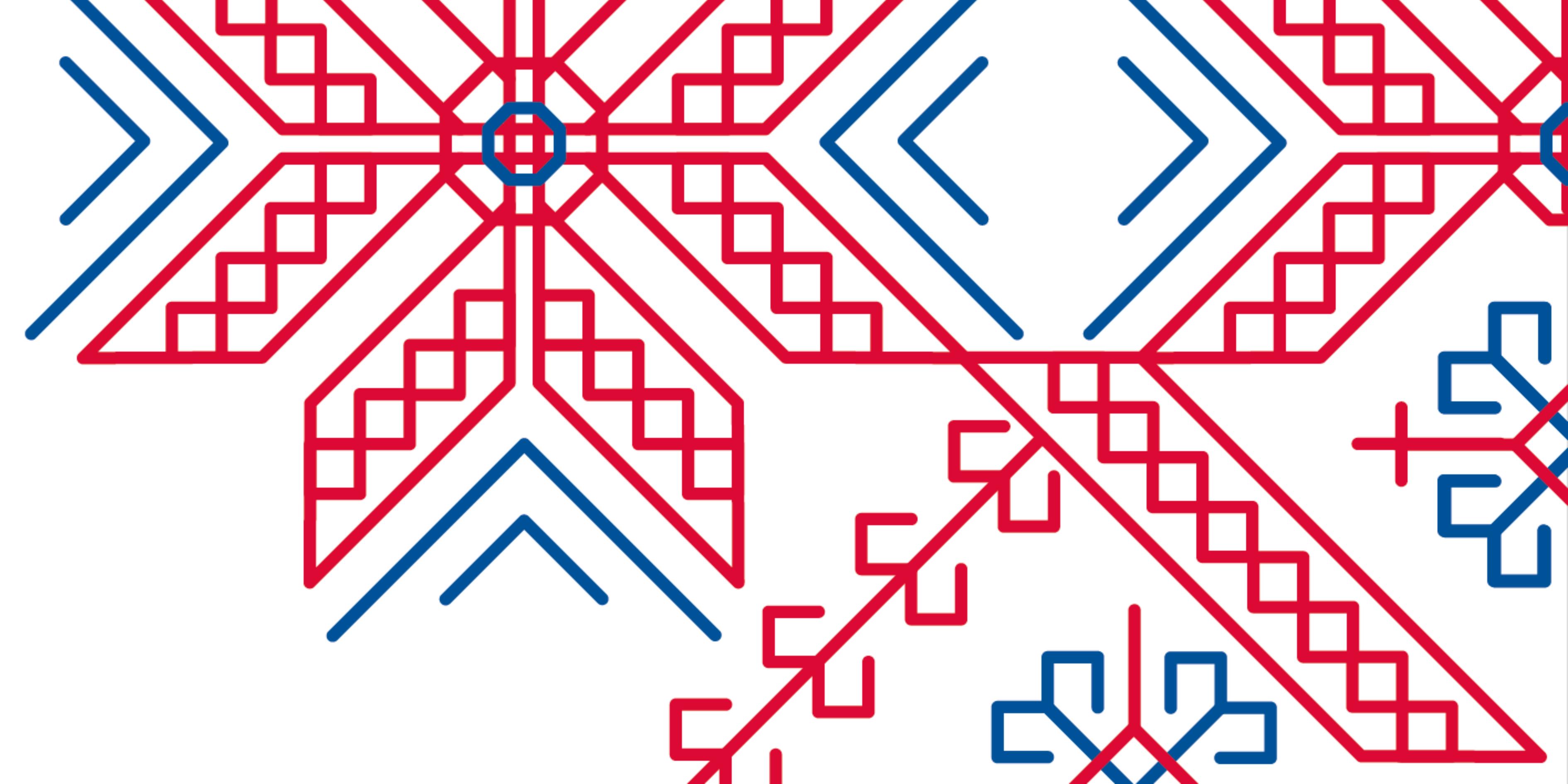
При посещении экологических маршрутов, даже на короткий срок, рекомендуем соблюдать элементарные меры безопасности:

- Расскажите родным и знакомым подробную информацию о маршруте (район и путь следования, время возвращения);
- Учитывайте сезонность маршрута, следите за прогнозом погоды;
- Правильно выбирайте одежду и обувь по сезону и погоде, отдавайте предпочтение ярким предметам гардероба;
- Следите за зарядом мобильного телефона, зафиксируйте номера служб спасения;
- Если есть вероятность не успеть вернуться засветло, возьмите фонарик;
- Помните об опасности укуса клеща, заблаговременно сделайте прививку и правильно одевайтесь, используйте репелленты;
- Помните, что вы направляетесь на особо охраняемую природную территорию и возможны встречи с дикими животными, в том числе змеями.

Подробно режим особой охраны изложен в Постановление Правительства Ленинградской области от 07.05.2019 № 199 (ред. от 24.12.2021)
«О природном парке «Токсовский».

ЛОГКУ «Дирекция особо охраняемых природных территорий Ленинградской области»
+7 (812) 492-96-10

При обнаружении пожара в лесу необходимо срочно позвонить по телефону 908-91-11





VIOLA®

ЭТНОТРОПА «КУРГОЛОВСКАЯ»

КОРЕННЫЕ НАРОДЫ ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

Карельский перешеек, на территории которого мы находимся, протянулся между Ладожским озером и Финским заливом. Его современная история началась 10–14 тысяч лет назад, когда перешеек освободился от мощного покровного ледника.



Заселение Карельского перешейка началось ещё в эпоху неолита, 6-3 тысячи лет до нашей эры. Это подтверждают и следы стоянок первобытного человека, обнаруженные археологами вблизи местных озёр – Кавголовского, Курголовского и Хепоярви. К народам, издревле населявшим территорию Ленинградской области, а также Карельский перешеек, относятся прибалтийско-финские племена – такие как вепсы (весь), водь, ижора, финны, карелы. Упоминания о них можно найти и в летописях разных лет.

По данным переписи податного населения 1732 года, на территории этого региона проживало 58 979 крестьян.

22 986 | 14 511
финнов | ижор

5 883 | 10 457
«старожилов русских» | «переведенцев из российских городов»

Первые упоминания в летописях

859 год

Повесть временных лет

«... а на Белоозере сидит весь, которые здесь первонасельники...»

1075-1100 годы

Новгородская берестяная грамота

упоминание о карелах

середина IX века

Иоакимовская летопись

упоминания о народе ижора

1069 год

Новгородские летописи

упоминание о народе водь



В ребусах я зашифровала названия народов, населявших территорию Ленинградской области.



1 = ИЖ
КА „ „ Ы

Ответы: ВЕСЬ, НКОДА, БОДР, КАДЕНПИ



Особо охраняемые природные территории ЛО: +7 (812) 492-96-10

При обнаружении пожара звоните 908-91-11



VIOLA®

ЭТНОТРОПА «КУРГОЛОВСКАЯ»

ЦВЕТАСТОЕ ПЛАТЬЕ НА ПЛЕЧИ, А ДОБРАЯ МЫСЛЬ К СЕРДЦУ

Традиционный костюм отражает индивидуальность народа, характеризует его культуру, является предметом гордости. Национальная одежда подчёркивает возрастные и семейные отличия. В костюме и в его отделке всегда была заложена символическая информация о целом роде, занятиях и обычаях.



Одним из главных носителей символической информации была вышивка, имевшая сакральное значение, зачастую она тесно связана с верованиями в мистические силы природы и богов.

В костюмах финно-угорских народов традиционно много вышивки. Составными частями орнамента чаще всего являются геометрические фигуры и природные мотивы. Широко распространено изображение цветов, кустов и деревьев, с которыми нередко сочетали фигуры птиц и зверей.

Костюм вепсов



Вепсская одежда проста, но красива. Белое льняное полотно красили природными средствами, используя ягоды, сажу, кору, луковую шелуху. Мужской венчальный наряд украшался вышивкой красными нитями, узорами или разноцветными ленточками и бахромой. У женщин поверх сарафана или юбки повязывали передник, обязательной деталью были пояса, которые ткались или плелись из шерстяных ниток.

Костюм водь



В водьской женской одежде выделялись четыре разных костюма: одежда девушек, молодок, женщин более старшего возраста и пожилых женщин. Женщины подвязывались несколькими поясами. Самой необычной деталью одежды были кааттырыд - красные набедренники с монетами, бисером и раковинами, которые спускались сзади с пояса. Считалось, что они своим звоном защищают женщину от «злых» духов.

Костюм ижор



У ижор жених на свадьбе обязательно подпоясывался полотенцем, вышитым его сестрой, - этот пояс считался оберегом от нечистой силы. Женщины поверх рубахи надевали два шерстяных полотнища, при этом левый бок закрывался полотнищем из клетчатой ткани, а правый - из синей или чёрной. Замужние ижорки надевали саппано - очень нарядный вышитый головной убор, доходивший до пят.

Костюм карелов



Женская одежда тихвинских карел состояла из белой полотняной рубахи, сарафана, пояса, передника и головного убора - повойника или сороки. Мужская - из рубахи, портова, пояса и жилета. В холодное время поверх надевали кафтаны и шубы из меха белки, зайца, лисицы.

ЭКО ТЕХНО ЛОГИИ

Материал, из которого была создана инфраструктура для этнотропы Viola, называют полимерпесчаным композитом. Благодаря особенностям производства, у него есть ряд преимуществ: высокая прочность, износостойкость, устойчивость к влаге, перепаду температур, воздействиям коррозии, грибков и плесени, а также экологичность. В состав композита входит вторичный пластик, при производстве и эксплуатации изделий не образуется пыль и токсичные пары, более того, материал подлежит 100 % переработке.

Как производили инфраструктуру из вторичного сырья для этой этнотропы?

- Чистую упаковку от плавленого сыра Viola из полипропилена (PP 5) раздробили на частицы размером 5-10 мм.
- Дроблённые полипропиленовые хлопья из упаковки Viola смешали с песком и вторичным литьевым пластиком, нагрели при температуре 245 °C и тщательно перемешали.
- Горячую массу температурой 180 °C заложили в заранее подготовленную металлическую пресс-форму и спрессовали. Изделие оставили остывать на сутки, в результате чего оно приобрело свою окончательную форму.
- Поверхность заготовок для инфраструктуры отшлифовали и покрасили.
- Из полученных заготовок собрали инфраструктуру. Часть изделий полностью состоит из полимерпесчаного композита (лавочки, информационные стенды, столики ботаника, фотозона, указатели Viola), а для некоторых изделий полимерпесчаный композит накладывается на металлический каркас для большей прочности (входная группа, качели).



О нарядах существует множество пословиц, поговорок и крылатых фраз. Предлагаю вам вспомнить их и «собрать» поговорки.

1. Большое платье.....
2. Каковы штаны,.....
3. Не всякий умен,.....
4. Новую одежду кроят,.....
5. По одёжке встречают,.....
6. Семья в штанах,.....

- а) а работа на плечах.
 б) в большое место несёт.
 в) к старой примеряют.
 г) кто в шёлк да бархат наряжен.
 д) по уму провожают.
 е) такова и сорочка.

Ответы: б-д, д-б, в-г, г-е, е-д, д-г



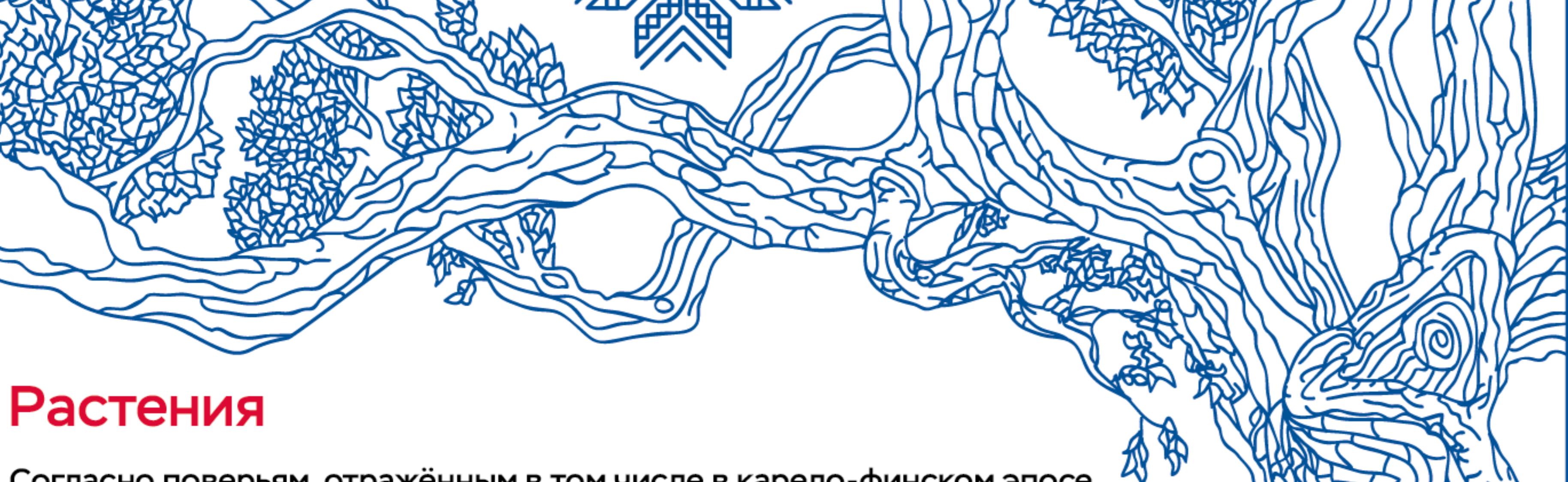
Особо охраняемые природные территории ЛО: +7 (812) 492-96-10

При обнаружении пожара звоните 908-91-11



ОТНОШЕНИЕ К ПРИРОДЕ

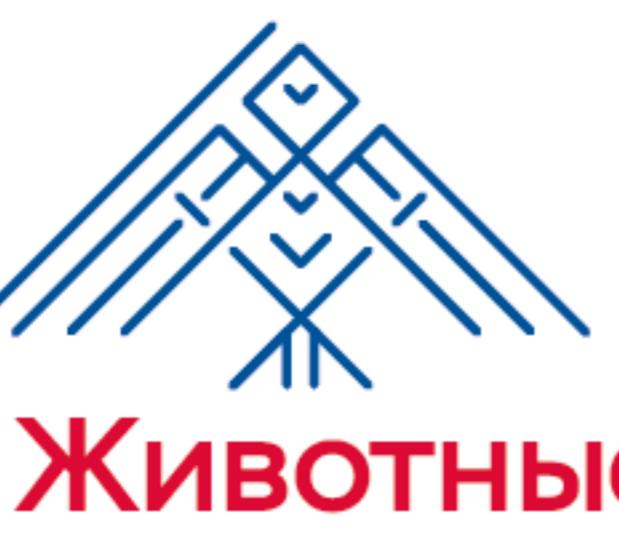
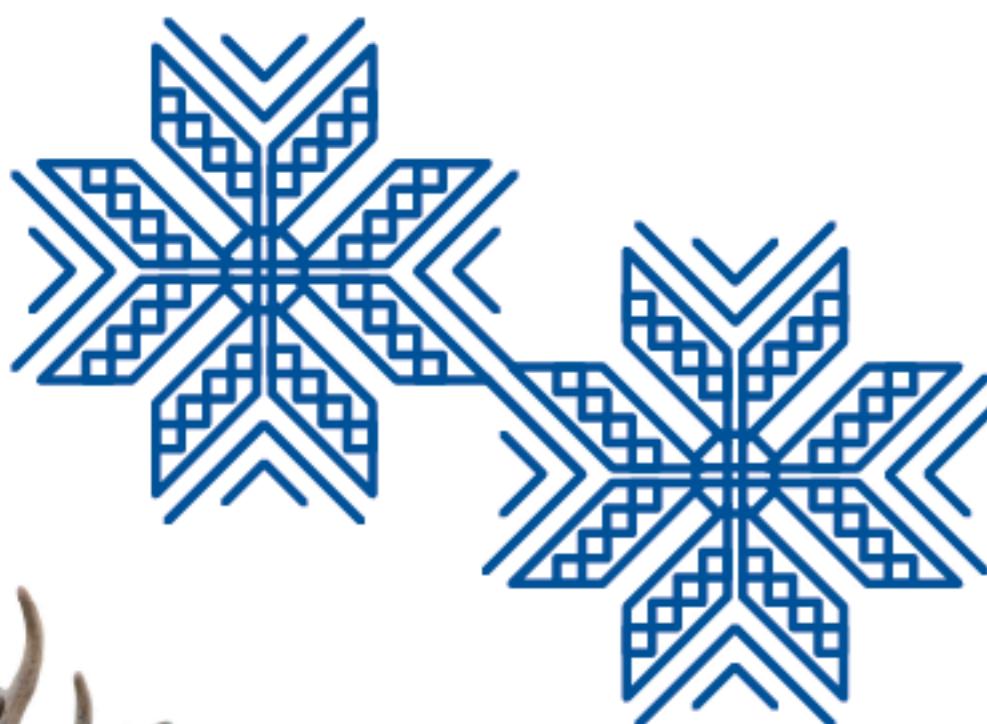
Издавна финно-угорские племена жили в согласии с природой. Они верили, что в этих краях находятся Священные рощи, культовые камни и целебные источники, поэтому относились к животным, растениям и земле с особым почтением. Быт, верования и праздники этих народов были тесно связаны с окружающим их миром.



Растения

Согласно поверьям, отражённым в том числе в карело-финском эпосе «Калевала», столпом мироздания является Древо жизни: «большой дуб», произраставший с начала времён. Дуб был священным деревом для многих северных народов. Сегодня это дерево нетипично для Карельского перешейка, однако было широко распространено в древние более тёплые периоды истории.

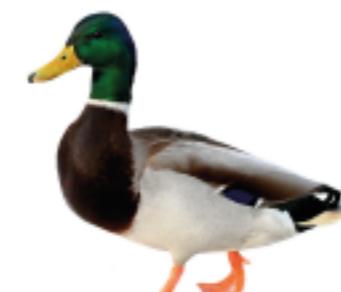
В каждой местности создавали Священные рощи, где совершались особые обряды, например, в них приносили плоды нового урожая и молоко, чтобы задобрить духов и богов. За повреждение деревьев, особенно на территории Священных рощ, строго наказывали.



Животные

Уважительное отношение проявляли местные жители не только по отношению к растениям, но и по отношению к животным.

По одному из мифов, также упоминаемых в «Калевале», мир появился из утиного яйца: когда оно разбилось, из его частей появились земля и небо. Желток стал Солнцем, а белок – Луной. Именно поэтому подвеску в виде утки использовали как оберег, а также вышивали её изображение на одежде и полотенцах. Особое отношение у финно-угорских племён было и к другим животным: например, к лосям и оленям, считавшимися хозяевами леса и представителями подземного царства мёртвых, а также к медведям, которых и вовсе считали своими предками и защитниками. Фигурки лосей и оленей также часто встречаются в украшениях и вышивке. А вот имя медведя даже боялись произносить. Именно поэтому в некоторых финно-угорских языках для названия этого животного используется множество разных слов.



подвеска
в виде утки



Камни



Особое отношение у финно-угорских племён было и к камням. Вблизи Кавголовского озера на склоне холма расположен плосковершинный валун ледникового происхождения, который называли «пиркуви» – «чёртовым камнем». В преданиях упоминается чёрт, сидящий на этом камне и искушающий проезжавших по дороге людей. Он исполнял их желания, однако, счастья это им не приносило.

Праздники

Важные праздники финно-угров также были связаны с природой. Одним из самых значимых в этом смысле был Юханнус, или Иванов день, день летнего солнцестояния. Он знаменовал самую короткую ночь в году, после чего дни снова становились короче, темнее. Потому традиции этого праздника были призваны отогнать злых духов и беды, которые приходят вместе с длинной ночью, привлечь удачу и, конечно, улучшить скромный урожай.



Финно-угорские народы верили, что в самую короткую ночь в году можно было узнать или даже «взглянуть» на своего суженого. А я расскажу вам, как в Юханнус девушки гадали на своего жениха.

1

Если девушка в полном молчании сорвёт семь видов полевых цветов и положит этот букет под подушку, то ночью ей приснится лицо или имя будущего супруга.

2

Если девушка перед сном поест солёной рыбы, тогда ей приснится, что кто-то приносит ей воды – этот человек и будет её мужем.

3

Девушка делала венок из цветов и опускала его в воду, если его уносил текущий поток, то стоит ждать свадьбы.

4

Можно спросить кукушку: сколько раз она прокукует, столько лет и пройдёт до свадьбы, а если кукушка промолчит, значит девушка выйдет замуж уже в этом году.



Особо охраняемые природные территории ЛО: +7 (812) 492-96-10

При обнаружении пожара звоните 908-91-11



VIOLA®

ЭТНОТРОПА «КУРГОЛОВСКАЯ»

ТРАДИЦИОННЫЕ ЗАНЯТИЯ И КУХНЯ

Традиционно основным занятием финно-угорских народов Ленинградской области являлось земледелие, также были развиты скотоводство, рыболовство и охота.

На продажу вплоть до XX века выращивали рожь, ячмень, коноплю, овёс, гречиху, горох, лён; для себя – капусту, брюкву, морковь, огурцы, фасоль, лук и репу. В местах с песчаной почвой высокой урожайностью отличался картофель. Например, в приходах Келтто и Токсова картофель поставляли на винокуренные заводы, где из него делали спирт, картофельную муку и патоку. Основную часть продукции ингерманландцы продавали на петербургских рынках. Также свои товары в Токсово привозили и финляндские крестьяне: они сдавали их местным ингерманландцам, хорошо знавшим русский язык, а те уже продавали их в городе.



Вторым по важности был молочный промысел. Молоко поставлялось в Петербург из деревень, расположенных на расстоянии до 50 км; из селений, находившихся дальше, поставлялись уже готовые продукты – сливки, сметана, масло и творог. С XIX века и до конца 1930-х годов шли в город «охтенки» – финские молочницы, которые разносили по домам в бидонах молоко, сливки и сметану, а в посуде поменьше – солёное масло, сливочное масло и творог.



Рыболовством занимались во всех уездах Петербургской губернии. Самый большой лов шёл зимой на Финском заливе и Ладожском озере подлёдными неводами. На реке Луга ловили миногу, а с Ильина дня начиналась ловля больших раков.

Сканцы



Пошаговый
рецепт
приготовления:



Ингредиенты на 6 порций:

ДЛЯ ТЕСТА

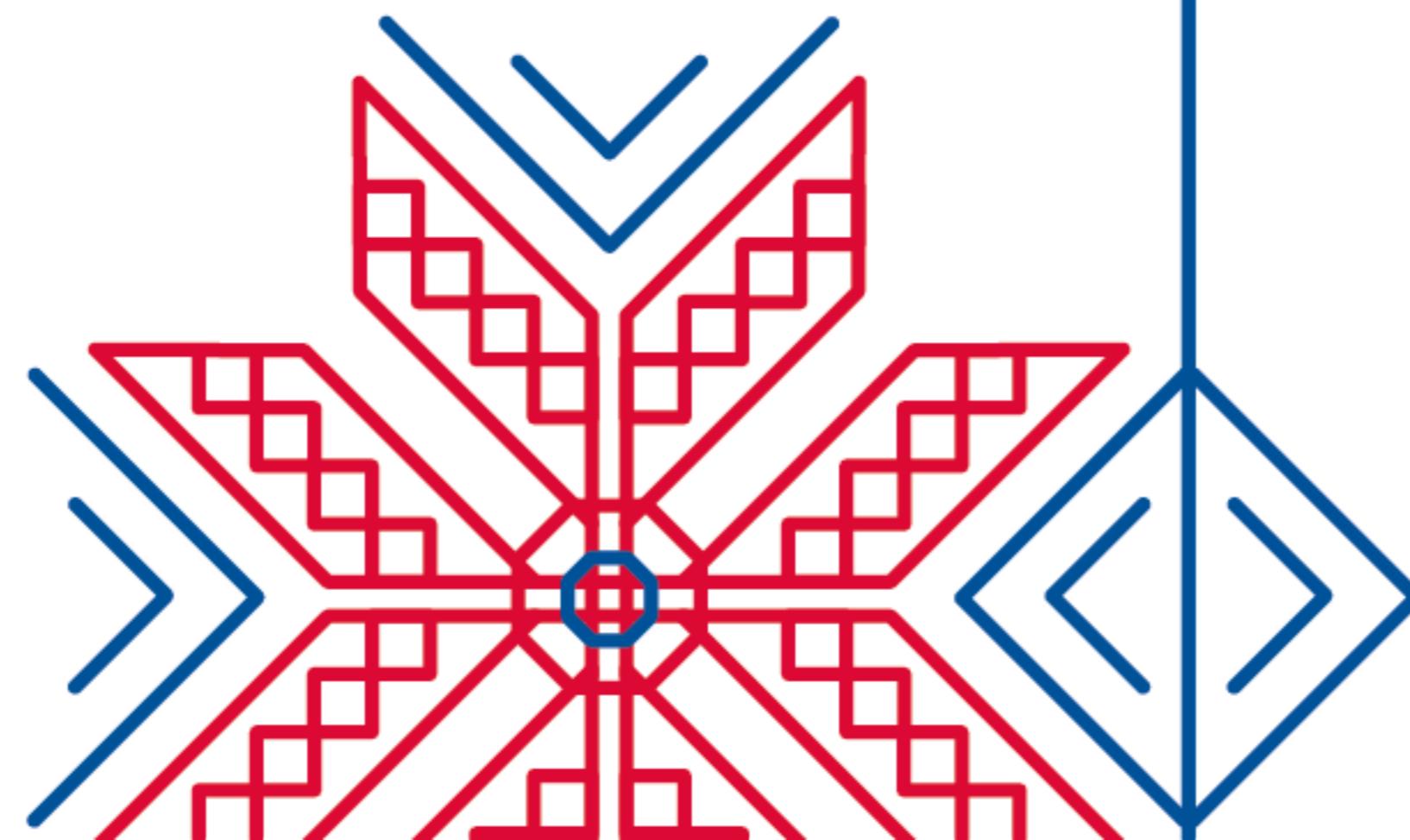
Сметана Viola 23 %.....2 ст.л.
Молоко Viola UHT, 2,5 %.....100 мл
Яйца куриные1 шт.
Сахар.....1 ч.л.
Соль.....1 щепотка
Мука пшеничная.....280 г

ДЛЯ НАЧИНКИ

Масло сладкосливочное Viola 82,5 %.....50 г
Сахар.....2 ст.л.
Вода.....0,5 ст.
Пшено.....0,5 ст.



Особо охраняемые природные
территории ЛО: +7 (812) 492-96-10
При обнаружении пожара звоните
908-91-11



Традиционная кухня – всё, что давали земля, море, реки, леса, оказывалось на столах местного населения и в будни, и в праздники. Из простых продуктов финно-угорские народы создавали самые разные блюда, которые помогали выживать в холодные длительные зимы и радовать в теплые летние дни. Порой народные рецепты радуют своей простотой и доступностью, а порой удивляют необычными сочетаниями.

Предлагаю и вам приготовить эти традиционные блюда, любимые многими поколениями.

Яичное масло



Пошаговый
рецепт
приготовления:



«Мунавои» – закуска из сливочного масла и варёных яиц – неотъемлемая часть национальной кухни жителей Лапландии, Карелии, а также нескольких стран Северной Европы. Она великолепна и с карельскими пирожками, и с простым ржаным хлебом, а также со слабосолёной красной рыбой. Что сказать, жители севера точно знают толк во вкусной и сытной пище!

Ингредиенты на 4 порции:

Масло сладкосливочное Viola 82,5 %.....180 г
Яйца куриные.....3 шт.
Соль и зелень.....по вкусу

Уха по-карельски



Пошаговый
рецепт
приготовления:



Традиционно этот легендарный наваристый сливочный суп готовили по праздникам для самых дорогих гостей. Рецепт быстрый и лёгкий в исполнении, долго стоять у плиты и варить бульон не придётся.

Ингредиенты на 6 порций:

Сливки Viola 10 %, ультрапастеризованные....250 мл
Масло сладкосливочное Viola 82,5 %.....20 г
Филе белой или красной рыбы500 г
Картофель.....2 шт.
Мука ржаная25 г
Лук репчатый1 шт.
Вода.....1,5 л
Соль.....по вкусу
Перец чёрный молотый.....по вкусу
Лавровый лист



VIOLA®

ЭТНОТРОПА «КУРГОЛОВСКАЯ»

ВСЯКИЙ ДОМ ХОЗЯИНОМ ДЕРЖИТСЯ

Вепсские деревни стояли по берегам рек и озёр. Дома старались поставить «на солнце», чтобы фасад избы был повёрнут на солнечную сторону, озеро или реку.



Хутор ингерманландских финнов. 1911 год.

Необычны и красивы были и ижорские деревни. Часто они располагались на высоких холмах, откуда был виден водоём, по берегам рек. Ижорские дома были бревенчатыми, а ставни окон – резными или расписными. Соломенные крыши домов сверху прижимали длинными жердями, верхние концы которых, перекрещенные над гребнем крыши, были вырезаны в виде птичьих голов и носили название харакат («сороки»).

К началу XX века только на Карельском перешейке повсеместно сохранялась старинная финская «свободная» планировка деревень, когда дома располагались не вдоль улицы, а совершенно произвольно, занимая сухие возвышенные места или склоны холмов. Расстояние между домами обычно составляло более 30 м.

Карелы первые деревни также ставили в «хороших» местах – на пригорках у рек и озёр. Дома образовывали круг, обнесённый жердяной изгородью с обязательно закрытыми воротами, в центре которого стояла церковь или моленный дом, а жилые избы стояли беспорядочно вокруг.

Этимология названий некоторых населённых пунктов Карельского перешейка

Свой след коренные народы оставили и на карте. Многие названия населённых пунктов Карельского перешейка имеют финно-угорское происхождение. Не всегда происхождение того или иного топонима возможно установить достоверно, поэтому мы приведём лишь наиболее распространённые предположения:

Токово – от фин. tuoksuva – «благоухающий», из-за обилия черёмухи и ароматных трав.

Хитолово – фин. hitto – «чёрт», из-за Чёртова камня, который, по преданию, находится на старой дороге между Токово и Хитолово.

Гарболово – от карельского «garbaloo» – «клюква».

Куйвози – от фин. kuivo, kuivossa – «сухой», «в сухом месте».

Лехтуси – от фин. lehto – «роща».

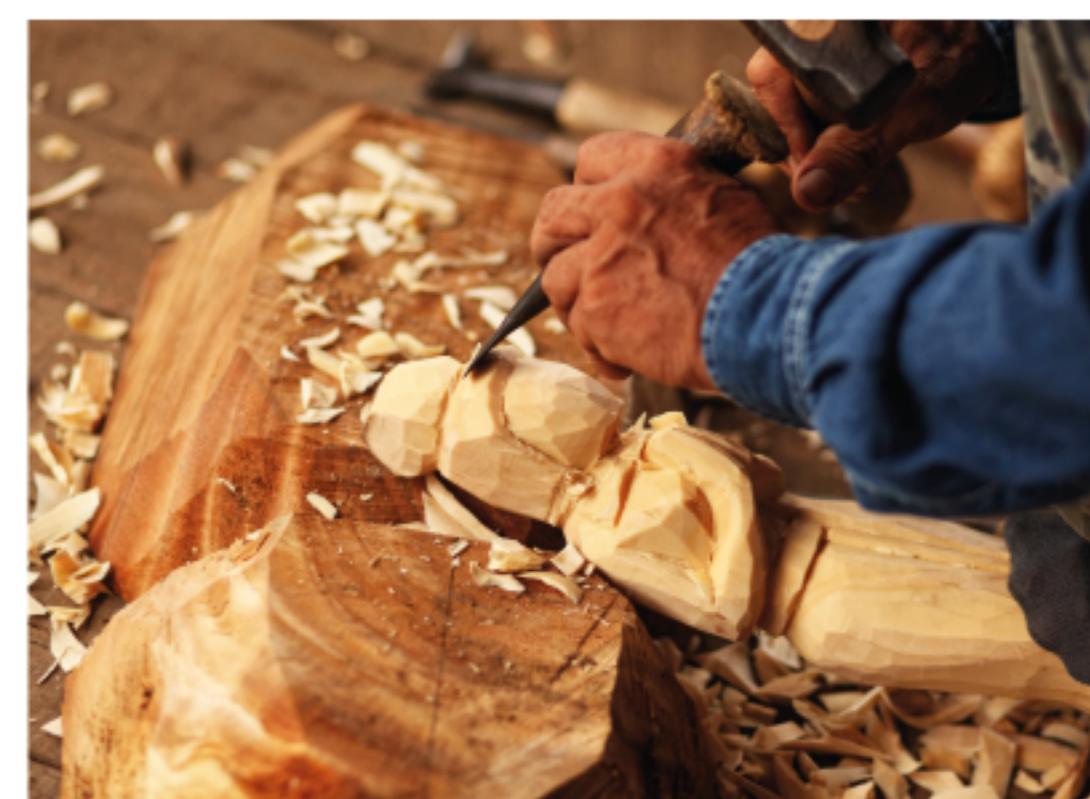
Сярги – от фин. särki – «плотва», Särkijarvi – плотвичное озеро, так называлась южная часть Кавголовского озера, где располагались рыбачьи тони местных жителей.

Вартемяги – от фин. vartiamäki – «сторожевая гора».

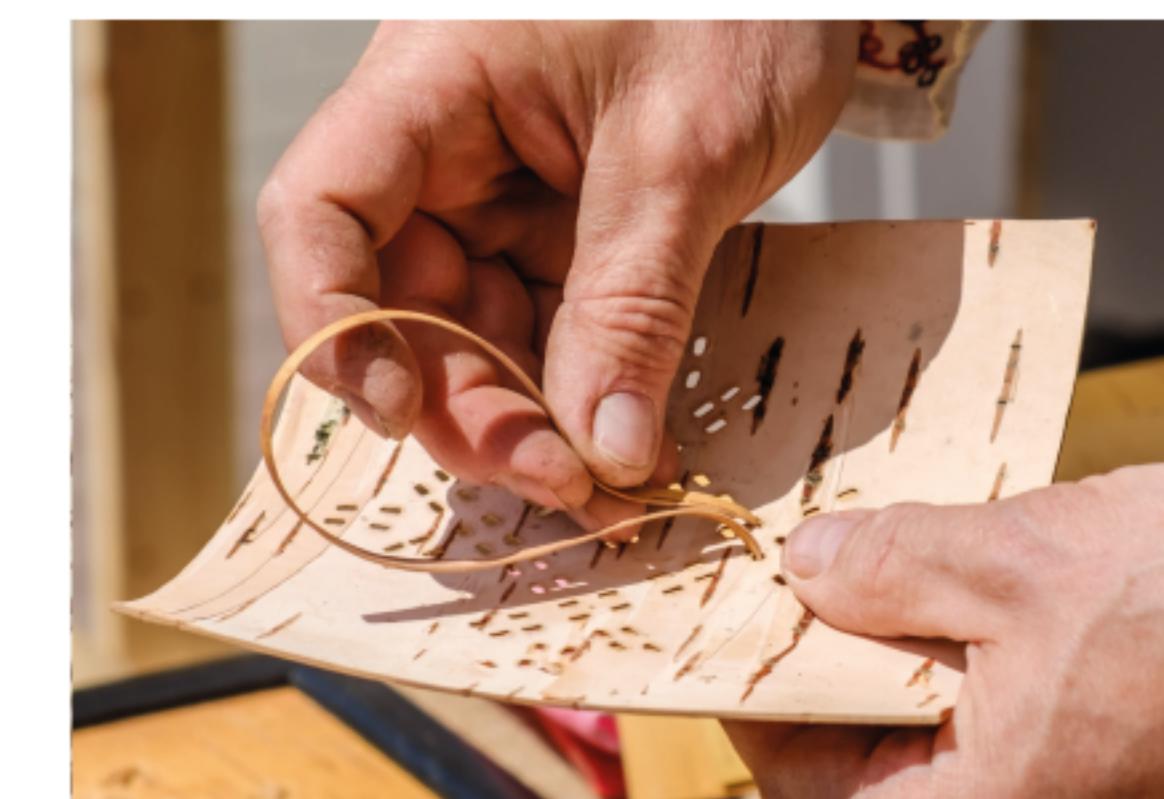
Кавголово – от фин. kauko – «далёкий».

ЗОЛОТОЙ ЧЕЛОВЕК, ЗОЛОТЫЕ РУКИ

Ремёсла финно-угорских народов Ленинградской области:



Резьба по дереву



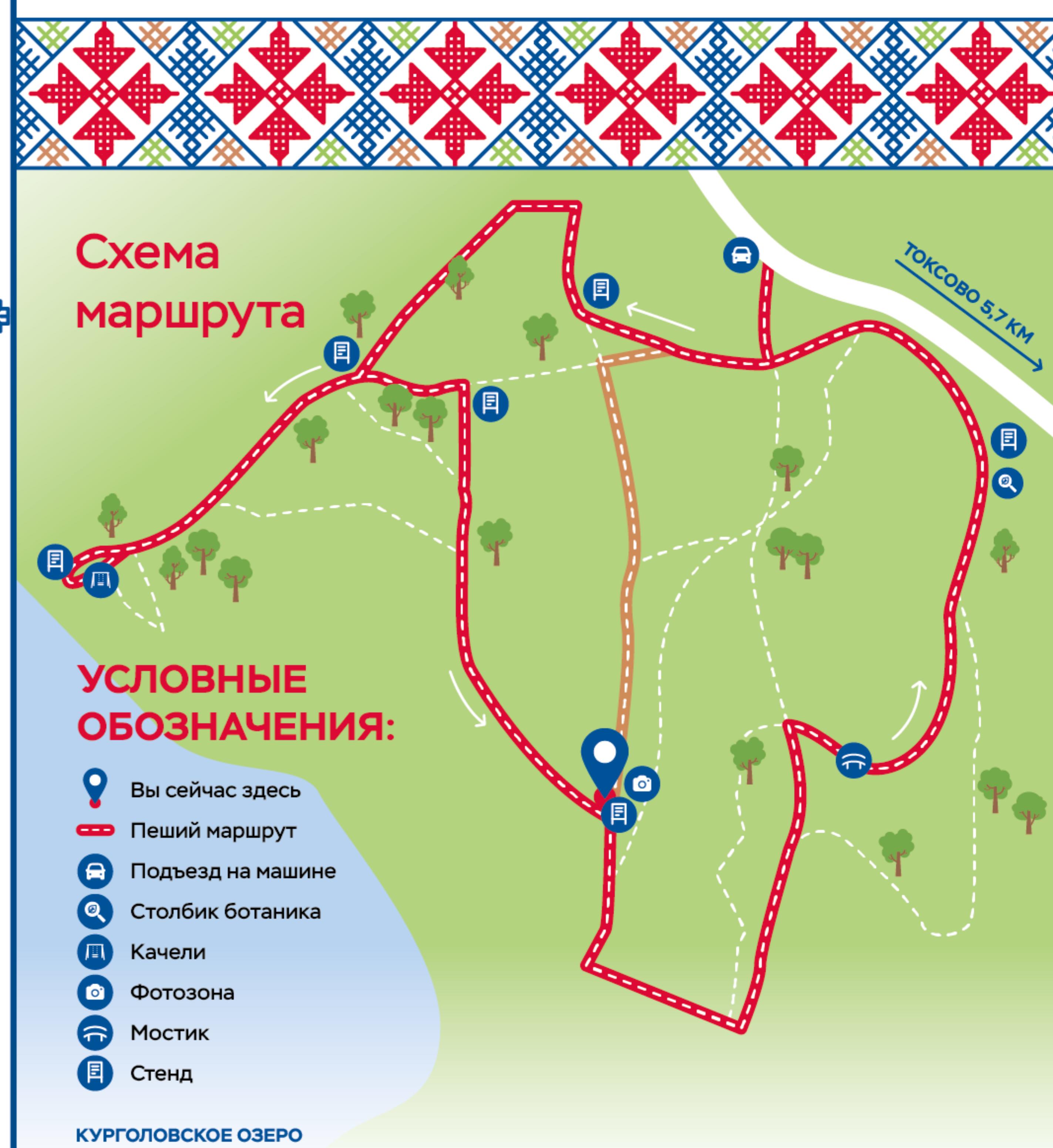
Плетение из бересты



Гончарные изделия



Кузнечное дело



Особо охраняемые природные территории ЛО: +7 (812) 492-96-10

При обнаружении пожара звоните 908-91-11



VIOLA®

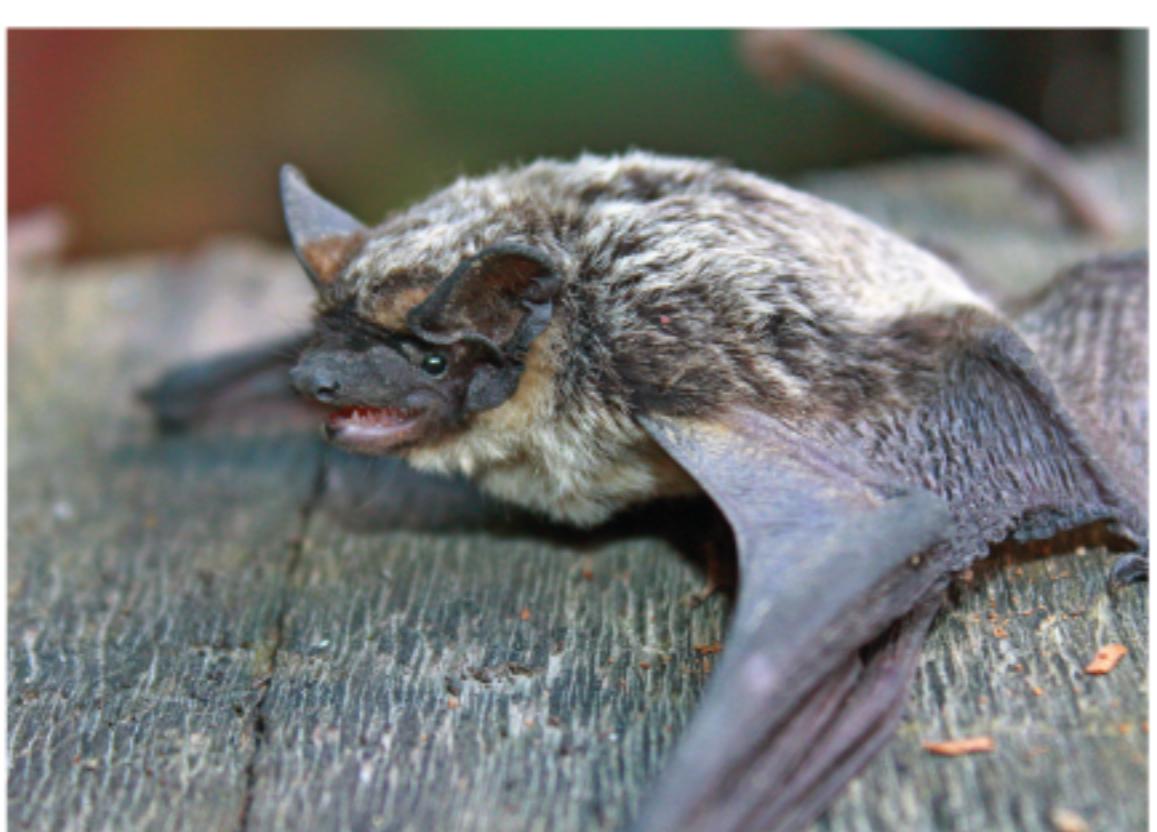
ЭТНОТРОПА «КУРГОЛОВСКАЯ»

С ЛЮБОВЬЮ К ПРИРОДЕ И НАШЕМУ ОБЩЕМУ ДОМУ...

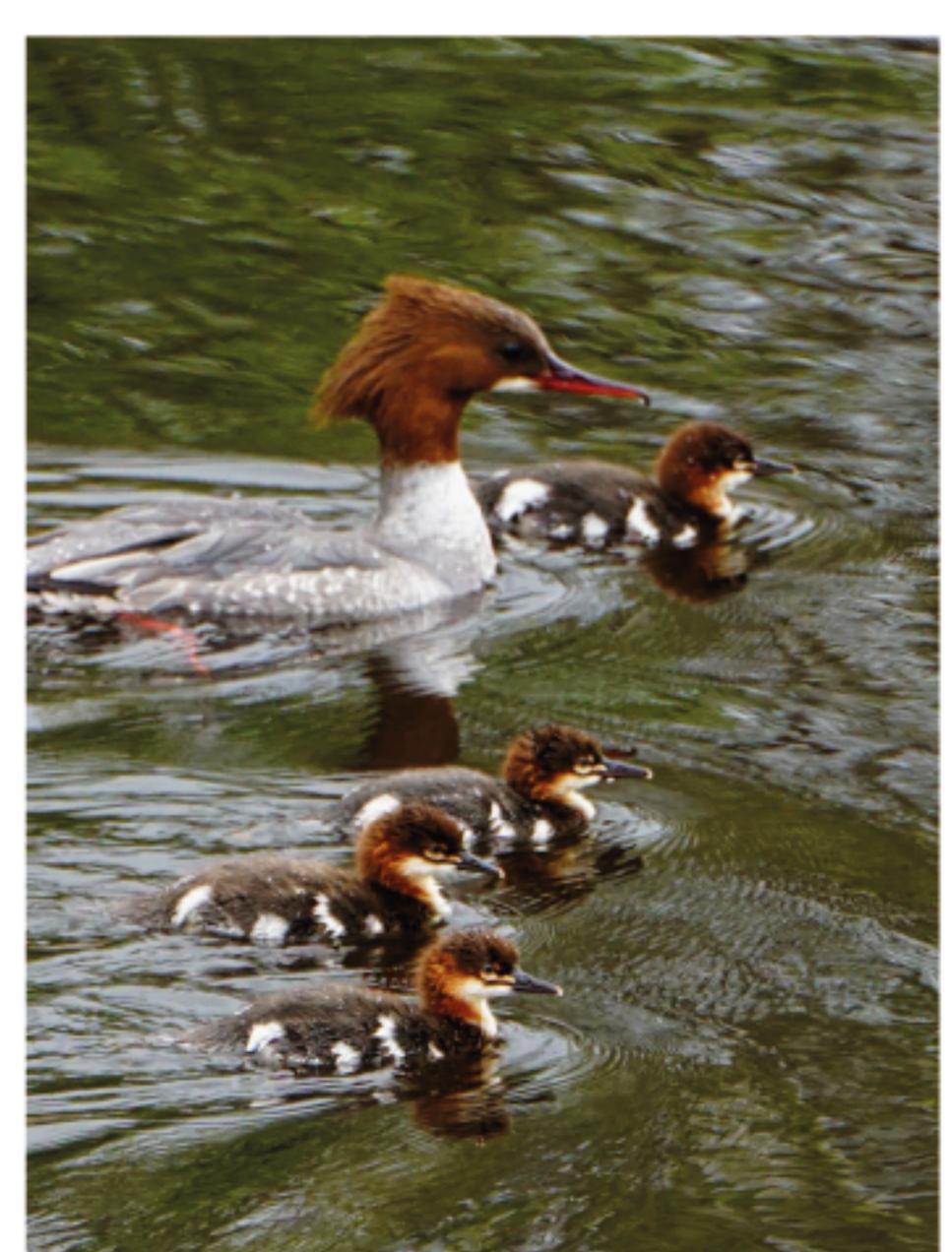
Люди испокон веков стремились жить в гармонии с природой, существуя за счёт земли и её ресурсов, сохраняя целостность самой экосистемы. Знания о разнообразии растительного и животного мира, законах природы и природных явлениях были необходимыми и передавались от поколения к поколению.

Сегодня познания о жителях лесов, полей, водоёмов, болот позволяют нам лучше понимать процессы, происходящие на планете Земля – нашем общем доме.

Природный парк «Токсовский» отличает разнообразие ландшафтов, здесь встречаются камовые холмы, болота разного типа, озёра, хвойные и лиственные леса.



Прудовая ночница



Большой крохаль

ПАРК СТАЛ ДОМОМ ДЛЯ

25 видов зверей

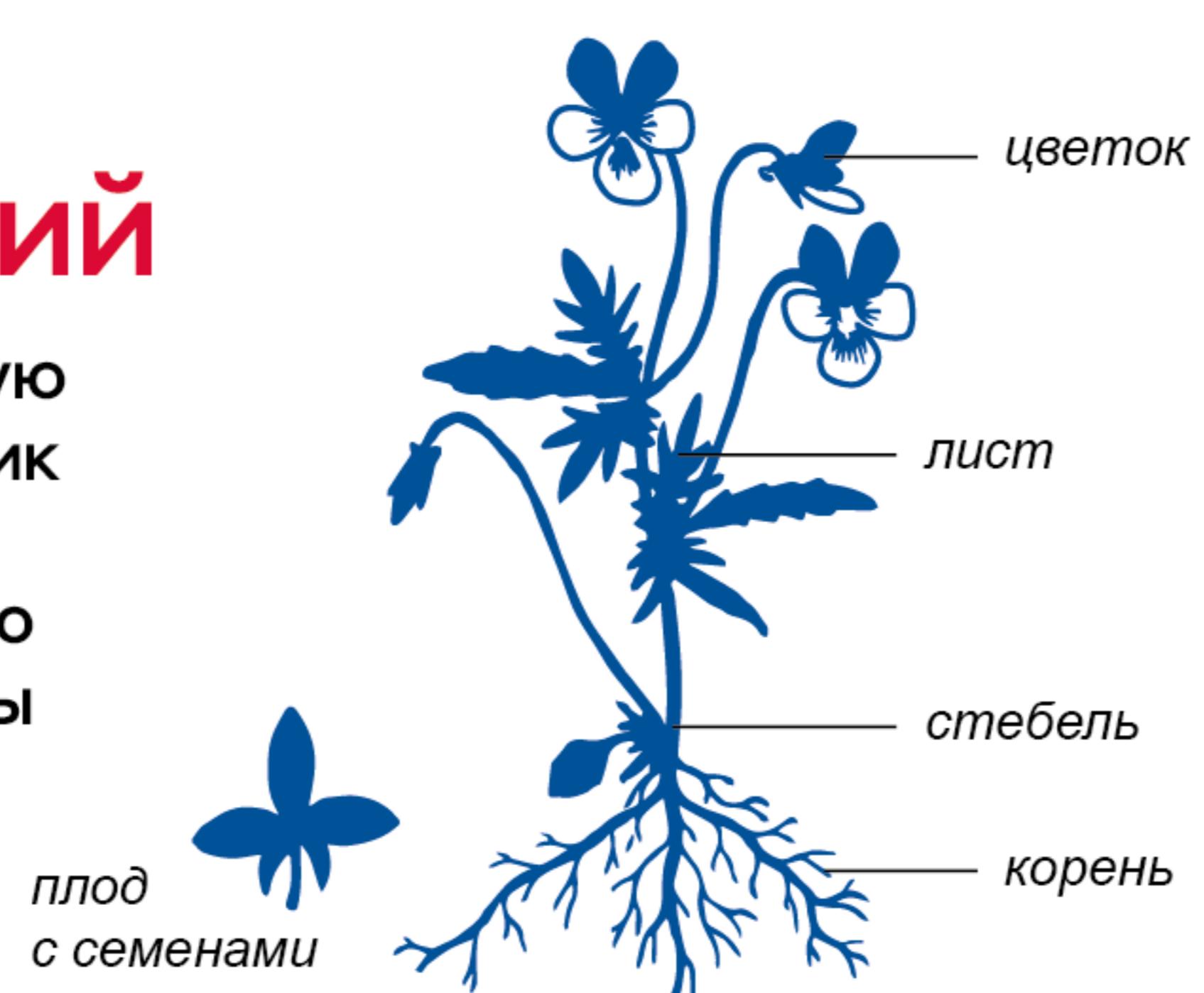
среди них – прудовая ночница, занесённая в Красную книгу Ленинградской области. Из 97 видов птиц в Красную книгу Ленинградской области занесены большой крохаль, серая утка, луток и трёхпалый дятел. Из амфибий встречаются обыкновенный тритон, серая жаба, травяная и остромордая лягушки. Рептилии представлены живородящей ящерицей и обыкновенным ужом, занесённым в Красную книгу Ленинградской области.



В ПРИРОДНОМ ПАРКЕ «ТОКСОВСКИЙ» ПРОИЗРАСТАЮТ

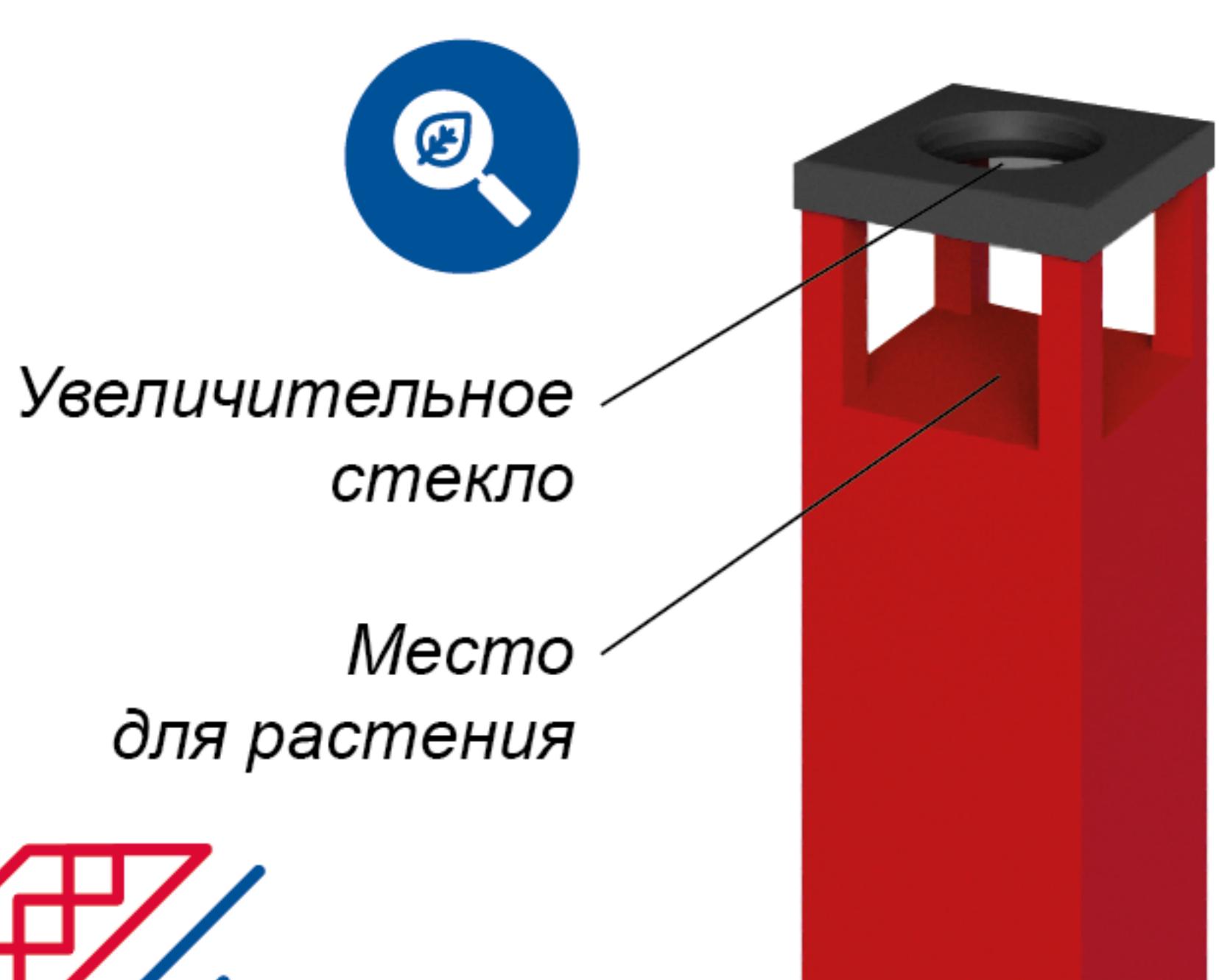
> 400 видов сосудистых растений

из которых три вида занесены в Красную книгу Российской Федерации: полу��ник колючеспоровый, полу��ник озёрный и лобелия Дортмана. Из мхов в Красную книгу Ленинградской области занесены 3 вида: баццания трёхлопастная, цефалозия изогнутолистная и улота промежуточная.



Столбик ботаника

Предлагаем и вам внимательнее присмотреться к окружающим нас растениям и узнать о них больше на столбике ботаника. Поместите под увеличительное стекло листик или травинку и рассмотрите их в деталях. Однако просим вас бережно обращаться с растениями вокруг вас и использовать столбик ботаника так, чтобы это не нанесло существенного вреда окружающей флоре.



Знаете ли вы, что название нашей компании «Viola» в переводе с латинского означает фиалка?

Фиалка – это не просто один цветок, это латинское название целого рода растений.

> 500 видов фиалок

В МИРЕ



7 видов фиалок

в ПРИРОДНОМ ПАРКЕ «ТОКСОВСКИЙ»

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. фиалка полевая | 5. фиалка болотная |
| 2. фиалка собачья | 6. фиалка Ривиниуса |
| 3. фиалка головатая | 7. фиалка трёхцветная |
| 4. фиалка удивительная | |



Фиалка полевая



Фиалка собачья



Фиалка болотная



Фиалка трёхцветная

Спасибо, что посетили нашу тропу!
До новых встреч!



Особо охраняемые природные территории ЛО: +7 (812) 492-96-10

При обнаружении пожара звоните 908-91-11